

### Introduzione

L'obiettivo primario della RUAG Holding SA e delle sue filiali (nel seguito denominate globalmente RUAG) è assicurare l'equipaggiamento dell'esercito (art. 1 cpv. 1 della legge federale concernente le imprese d'armamento della Confederazione, LIAC; RS 934.21). Il Consiglio federale esercita per la Confederazione i diritti in qualità di azionista unica alla società di partecipazione.

Tutela l'indipendenza della RUAG in quanto società anonima di diritto privato svizzero e la gestisce mediante obiettivi a lungo termine. Questi sono in primo luogo orientati agli interessi della Confederazione in quanto azionista della RUAG, ma tengono anche adeguatamente conto degli interessi della Confederazione in quanto cliente importante della RUAG. Il consiglio d'amministrazione è responsabile dell'attuazione, adeguata ai differenti livelli, di questi obiettivi strategici.

Le commesse della Confederazione alla RUAG sottostanno alla legislazione in materia di acquisti pubblici.

### 1. Priorità strategiche

Il Consiglio federale esige che la RUAG

- 1.1 sostenga l'Esercito svizzero nella manutenzione dei sistemi e nella garanzia della prontezza all'impiego in qualità di partner industriale e che per conseguire questo obiettivo strategico gestisca i rischi in maniera adeguata e in funzione del livello gerarchico;
- 1.2 sviluppi ulteriormente in maniera mirata le capacità esistenti per i clienti civili e militari in Svizzera e all'estero e sfrutti le sinergie;
- 1.3 dia la priorità ai mandati del DDPS, migliori costantemente l'efficienza nella fornitura di prestazioni a favore dell'Esercito svizzero e applichi le disposizioni della Confederazione in materia di sicurezza integrale;
- 1.4 mantenga e sviluppi ulteriormente le competenze chiave in Svizzera, che rivestono un'importanza strategica per l'Esercito svizzero o la Confederazione oppure rafforzano in altro modo le attività fondamentali;
- 1.5 investa una parte sostanziale dell'importo netto del volume d'affari nei propri progetti di ricerca e di sviluppo e tenga conto che il valore aggiunto ricavato serve in primo luogo a una base tecnologica accessibile alla Confederazione;
- 1.6 in Svizzera tenga equamente conto degli interessi regionali;
- 1.7 sia attiva, indipendentemente dalla posizione delle unità aziendali, in linea con i principi della politica estera svizzera, soprattutto in relazione all'esportazione di materiale bellico e di beni a duplice impiego, si orienti in maniera sostenibile sotto il profilo ecologico e adotti in particolare misure adatte a impedire la corruzione attiva e passiva.

### 2. Obiettivi finanziari

Il Consiglio federale esige che la RUAG

- 2.1 dimostri una redditività, paragonabile a quella delle aziende attive in campo tecnologico e nelle tecnologie di difesa sui mercati europei e accresca a lungo termine il valore dell'azienda;

- 2.2 assicurarsi con le proprie forze il finanziamento dell'azienda e limiti l'indebitamento netto a meno di 1,5 volte il valore dell'EBITDA, anche se sono ammessi temporanei superamenti di questa quota previa consultazione del proprietario;
- 2.3 distribuisca un dividendo che non scenda sotto il 40% dell'utile netto.

### **3. Obiettivi in materia di politica del personale**

Il Consiglio federale esige che la RUAG

- 3.1 persegua in Svizzera e all'estero conformemente agli standard nazionali una politica del personale moderna, basata su convenzioni delle parti sociali, trasparente e rispettosa dei principi etici;
- 3.2 s'impegni nella formazione professionale svizzera, offra i rispettivi posti di formazione e crei posti di lavoro il più attrattivi possibili alle condizioni proprie dell'economia di mercato;
- 3.3 applichi un sistema di remunerazione orientato al successo economico duraturo dell'azienda e osservi le disposizioni dell'ordinanza sulla retribuzione dei quadri (RS 172.220.12).

### **4. Cooperazioni e partecipazioni**

Il Consiglio federale esige che la RUAG

- 4.1 continui a perseguire una strategia di internazionalizzazione controllata basata sulle competenze fondamentali del gruppo industriale che rafforzi la posizione sul mercato della RUAG in quanto impresa svizzera e ampli la base tecnologica nel senso di questi obiettivi strategici;
- 4.2 assicurarsi un'assistenza duratura e capillare a livello di conduzione e non assuma rischi non valutabili o grandi rischi;
- 4.3 non realizzi le sue partecipazioni estere a scapito del valore aggiunto in Svizzera e verifichi ogni volta se è possibile insediare posti di lavoro in Svizzera invece che all'estero nel quadro dei rimanenti criteri di questi obiettivi strategici;
- 4.4 informi preliminarmente l'azionista nel caso di importanti cooperazioni e partecipazioni e gli attesti la conformità delle misure previste con gli obiettivi strategici qui elencati;
- 4.5 ceda gli ambiti aziendali che non hanno una logica strategico-industriale per l'azionista e per la RUAG.

### **5. Rendiconto**

- 5.1 Il Consiglio federale esige che il consiglio d'amministrazione della RUAG Holding SA informi annualmente l'azionista in merito all'andamento degli affari e al raggiungimento di questi obiettivi strategici.
- 5.2 Tra l'azionista e il consiglio d'amministrazione della RUAG Holding SA hanno luogo colloqui con frequenza trimestrale. A tali colloqui il Consiglio federale può farsi rappresentare dal DDPS e dal DFF.

### **6. Modifiche**

- 6.1 Gli obiettivi strategici del Consiglio federale per la RUAG Holding SA sono validi dal 1° gennaio 2016 e sono limitati fino alla fine del 2019.

- 6.2 Gli obiettivi strategici potranno essere adeguati nel corso del periodo 2016–2019, se ciò apparirà necessario a causa di un mutamento del contesto.